

Document: EB 2014/LOT/G.12
Date: 7 November 2014
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة
المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده
الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق
الجافة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

عبد الكريم سما

الاقتصادي الإقليمي الرئيسي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2500

البريد الإلكتروني: a.sma@ifad.org

خالدة بوزار

مديرة شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

رقم الهاتف: +39 06 5459 2321

البريد الإلكتروني: k.bouzar@ifad.org

للموافقة

المحتويات

- 1 توصية بالموافقة
- 1 الجزء الأول - المقدمة
- 2 الجزء الثاني - التوصية

الملحق

- 3 المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة:
تحسين الأمن الغذائي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية
من خلال تعزيز نظم الإنتاج الزراعي المتكامل في شبه الجزيرة العربية

الذيل

الإطار المنطقي المستند إلى النتائج

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية كما هي واردة في الفقرة 7.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

أعرض هذا التقرير والتوصية التالية بشأن منحة مقترح تقديمها لأغراض برنامج البحوث الزراعية والتدريب الذي يجريه مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية بمبلغ 1.5 مليون دولار أمريكي.

الجزء الأول - المقدمة

- 1- يوصي هذا التقرير بتقديم دعم من الصندوق إلى برامج البحوث والتدريب الذي يجريه المركز الدولي التالي الذي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية: المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة.
- 2- وترد وثيقة المنحة المعروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها في ملحق هذا التقرير:
- المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة: تحسين الأمن الغذائي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية من خلال تعزيز نظم الإنتاج الزراعي المتكامل في شبه الجزيرة العربية
- 3- وتتماشى أهداف هذا البرنامج للبحوث التطبيقية ومضامينه مع الأهداف الاستراتيجية المتطورة للصندوق ومع سياسة تمويل المنح في الصندوق.
- 4- ويتمثل الهدف الاستراتيجي الشامل الذي يوجه السياسة المعدلة لتمويل المنح في الصندوق، التي أقرها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2009، تشجيع النهج والتكنولوجيات الناجحة و/أو المبتكرة، إضافة إلى السياسات والمؤسسات الداعمة، التي تساند التنمية الزراعية والريفية، من أجل تمكين فقراء الريف نساء ورجالا في البلدان النامية من تحقيق دخول أعلى وتحسين الأمن الغذائي.
- 5- وتسعى السياسة إلى تحقيق المخرجات التالية: (أ) الترويج للأنشطة الابتكارية وتطوير التكنولوجيات والنهج الابتكارية دعما للمجموعة المستهدفة للصندوق؛ (ب) خلق الوعي واستقطاب التأييد وحوار السياسات حول الموضوعات ذات الأهمية للسكان الريفيين الفقراء والتي تروج لها المجموعة المستهدفة أو يروج لها نيابة عنها؛ (ج) تعزيز قدرة المؤسسات الشريكة على تقديم مجموعة من الخدمات دعما للسكان الريفيين الفقراء؛ (د) تعلم الدروس وإدارة المعرفة ونشر المعلومات بشأن القضايا ذات الصلة بالحد من الفقر الريفي والتي يجري الترويج لها بين أصحاب المصلحة داخل الأقاليم وفيما بينها.

6- يتماشى البرنامج المقترح مع الغاية والمخرجات المرجوة من السياسة المعدلة لتمويل المنح بالصندوق، ولاسيما ما يلي: (1) الترويج للأنشطة الابتكارية وتطوير التكنولوجيات والنهج الابتكارية دعماً للمجموعات التي يستهدفها الصندوق؛ (2) تعزيز قدرة المؤسسات الشريكة على تنفيذ مجموعة من الخدمات دعماً لسكان الريف الفقراء؛ (3) تعلم الدروس وإدارة المعرفة ونشر المعلومات بشأن القضايا ذات الصلة بالحد من الفقر الريفي والتي يجري الترويج لها بين أصحاب المصلحة داخل الأقاليم وفيما بينها.

الجزء الثاني - التوصية

7- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تحسين الأمن الغذائي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية من خلال تعزيز نظم الإنتاج الزراعي المتكامل في شبه الجزيرة العربية، منحةً لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة من أجل برنامج مدته ثمانية وأربعون شهراً وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة: تحسين الأمن الغذائي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية من خلال تعزيز نظم الإنتاج الزراعي المتكامل في شبه الجزيرة العربية

أولاً - الخلفية

- 1- يقصد البرنامج المقترح إلى تعهد جدول أعمال الصندوق بشأن التعاون فيما بين بلدان الجنوب بخصوص البحث والتطوير في الميدان الزراعي بين بلدان شبه الجزيرة العربية. وتعتبر الجزيرة العربية إحدى أكبر المناطق الجافة في العالم، وهي تتميز بانخفاض معدل هطول الأمطار وتقلبه وبقلة الموارد المائية المتجددة.
- 2- ويشكل نقص المياه الصعوبة الأشد خطورة أمام تنمية القطاع الزراعي وتحسين سبل العيش الريفية في المنطقة. ومعدل سحب المياه في المنطقة يتجاوز بالفعل قدرة إمدادات المياه المتجددة، كما أن تكاليف إنتاج المياه المزالة الملوحة مرتفعة وهي آخذة في التزايد. ويبلغ عدد سكان شبه الجزيرة العربية حالياً 65 مليون نسمة غير أن من المنتظر أن يرتفع هذا العدد ليصل إلى 114 مليون نسمة خلال السنوات العشر القادمة. وهناك ترابط وثيق بين قضايا الأمن الغذائي (المتفاقم بفعل الارتفاع النسبي في معدل النمو السكاني)، وإدارة المياه والإنتاجية والاستدامة والبيئة. وإذا استمرت الممارسات الحالية غير المتسمة بالكفاءة، فإن عقبات ذلك ستشمل فيما تشمله الاستفاد السريع لموارد المياه، وانقراض الأنواع الأصلية والتدهور البيئي الحتمي.
- 3- وتتمثل الخطوة الأولى الحاسمة في اعتماد تكنولوجيات ابتكارية ومستدامة لتحقيق أقصى ما يمكن من التكيف مع المناخ، وتليها تحلية المياه ونقل تلك التكنولوجيات إلى المنطقة كلها. ويصدق ذلك بشكل خاص في البلدان الفقيرة من قبيل اليمن، التي تقل لديها الموارد اللازمة لإجراء أنشطة البحث والتطوير في الميدان الزراعي.
- 4- وستستفيد المنحة المقترحة من جهود البحث والتطوير السابقة التي اضطلع بها المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة، وذلك في إطار تعاون وثيق مع النظم الوطنية للبحوث الزراعية في بلدان شبه الجزيرة العربية، وتمويل جزئي من الصندوق يرمي إلى وضع حلول ابتكارية للتحديات التي تواجهها المنطقة. وقد أجري في ديسمبر/كانون الأول 2013، تقييم مستقل للمرحلة السابقة من البرنامج بغية تقدير ما تحقق من نتائج والبت فيما إذا كان سيوصى بإطلاق مرحلة تالية منه. ووجد التقييم أنه بغية تعزيز أثر ما تحقق من نتائج باستخدام التكنولوجيات التي أنتجها البرنامج، فإنه يوصى ببدء مرحلة متابعة لتدعيم التكنولوجيا المنكيفة ونقل التكنولوجيا. وعلى هذا فإن الهدف من التمويل المقترح والتمويل المشترك المتصل بذلك، وهو تمويل مشترك له أهمية أساسية، يتمثل في توسيع نطاق التدخلات السابقة لمضاعفة الأثر والفوائد المتأتية بالنسبة للمستفيدين المستهدفين.

ثانياً - الأساس المنطقي والأهمية بالنسبة للصندوق

- 5- يرمي تمويل منح الصندوق إلى تحفيز استثمارات البلدان نفسها في نظمها الوطنية للبحوث الزراعية وإلى تعهد التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتبادلات بين جميع بلدان شبه الجزيرة العربية، بما فيها اليمن كبلد

منخفض الدخل. وبغض النظر عن قدرة معظم البلدان الغنية بالنفط على تقديم موارد كبيرة لتغطية احتياجاتها الإنمائية، فإن هناك حاجة كبيرة للدراسة الخارجية المتاحة عبر قنوات المركز الدولي، وهو مركز تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية ولديه دراية ذائعة الصيت في النظم الزراعية في الأراضي الجافة، وذلك بغية تقوية النظم الوطنية للبحوث الزراعية وتعزيز جهودها لنقل مزيد من الموارد إلى البحث والتطوير في الميدان الزراعي.

6- وسيحشد البرنامج تمويلاً مشتركاً داخلياً كبيراً من المنطقة. فموارد منحة الصندوق التي تقارب 11 في المائة من مجموع تكاليف البرنامج ستحفر نحو 13.9 ملايين من الدولارات الأمريكية، مما يمثل مساهمات نقدية وعينية. وعلى وجه الخصوص، يقدر أن بلدان مجلس التعاون الخليجي ستخصص للبرنامج 7 ملايين من الدولارات الأمريكية، بالإضافة إلى مبلغ 2 مليون دولار أمريكي تم تأمينه فعلاً من الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وهو من شركاء الصندوق في المنطقة منذ عام 1995. وخلال المراحل السابقة، قدمت البرامج الوطنية 65 في المائة من التمويل. وتعلق أهمية كبرى على شراكة الصندوق مع الصندوق العربي، وهو مؤسسة مالية إقليمية بارزة، لتحقيق النتائج المتعلقة بالتأثير السياساتي وبناء القدرات المؤسسية. إضافة لذلك، سيتمكن البرنامج المقترح الصندوق من استمرار عمله في شبه الجزيرة العربية، وهي منطقة تعتبر مشاركة الصندوق التقليدية المستندة إلى القروض فيها بعيدة عن متناول معظم البلدان الغنية بالموارد.

7- إضافة لذلك، فإن البرنامج سيسهم في برنامج بحوث الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية فيما يتعلق بنظم الأراضي الجافة الذي يقوده المركز الدولي، كما سيستفيد من ذلك البرنامج بالقدر نفسه. ونظراً لكون الصندوق ممثلاً في اللجنة التوجيهية لبرنامج بحوث الجماعة الاستشارية 1-1، فإنه في موقع يمكنه من تقديم التوجيه والمشورة حول طرق مضاعفة التأزر بين البرنامج المقترح وجدول البحوث الأعم في إطار برنامج بحوث الجماعة الاستشارية، ومن جمع ونشر نتائج البحوث الهامة المتعلقة بنظم الأراضي الجافة وتعميمها على مجمل حافظة استثماراته في منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وخارجها.

8- ونظراً للسياق الصعب فإن إحدى النتائج الهامة لكل ذلك ستتمثل في زيادة تقاسم المعرفة وفي إيجاد استراتيجية مشتركة مستجيبة في بلدان مجلس التعاون الخليجي وفي بلدان أخرى فقيرة مثل اليمن. ولتحقيق ذلك، سيستفيد البرنامج من مرافق البحوث القائمة فعلاً في بلدان مجلس التعاون الخليجي، لأغراض إنشاء التكنولوجيات وتعزيزها وتبسيطها لاستخدامها في البلدان الفقيرة الأخرى ذات الهياكل الأساسية المحدودة في مجال أنشطة البحوث من أجل التنمية.

ثالثاً - البرنامج المقترح

9- تنصب الغاية الشاملة على المساهمة في تحسين الأمن الغذائي وحفظ الموارد الطبيعية وسبل العيش الريفية في بلدان شبه الجزيرة العربية. أما أهداف البرنامج فهي كما يلي:

(1) اختبار وتطوير وتعزيز المجموعات التكنولوجية المناسبة لبيئات شبه الجزيرة العربية بغية زيادة المحاصيل وإنتاج الثروة الحيوانية مع العمل في الوقت نفسه على حفظ الموارد الطبيعية؛

(2) نقل ونشر المجموعات التكنولوجية المحسنة بغية زيادة المحاصيل وإنتاج الثروة الحيوانية وزيادة الإنتاجية، مع ترشيد استخدام المياه وحفظ الموارد الطبيعية؛

(3) بناء قدرة برامج الإرشاد الزراعي الوطنية على تشجيع اعتماد التكنولوجيات المستهدفة وتعزيز التواصل بين أصحاب المصلحة.

10- وتضم المجموعة المستهدفة مزارعين فقراء من حيث الموارد يعملون في مجال زراعة المحاصيل وتربية الحيوانات والرعي في شبه الجزيرة العربية. ومن المتوقع أن يكون الرقم الكلي للمستفيدين بصورة مباشرة من البرنامج ككل 6 000 شخص (1 200 أسرة ريفية)، في حين أن من المتوقع أن يبلغ عدد المستفيدين بصورة غير مباشرة منه 27 500 شخص (5 500 أسرة). على أن من الممكن أن يشهد عدد المستفيدين بصورة غير مباشرة ارتفاعاً كبيراً نظراً لإمكانية حدوث توسع كبير في التكنولوجيات المستهدفة بحيث تغطي جميع بلدان المنطقة. من ذلك مثلاً أن ما يقدر بنحو 8 000 من الدفيئات الزراعية في اليمن يمكن أن تستفيد من التكنولوجيات المستهدفة.

11- وستكون مدة البرنامج أربع سنوات، وسيتألف من أربعة مكونات على النحو التالي:

- نشر اعتماد المجموعات التكنولوجية لأغراض التكثيف المستدام لنظم الإنتاج؛
- حل المشاكل وإجراء البحوث بغية بناء القدرة على الصمود وتعزيز نظم الإنتاج وسبل العيش؛
- بناء القدرة والدراسات الاجتماعية الاقتصادية؛
- رصد البرنامج وتقييمه وتقدير أثره.

رابعاً - المخرجات والفوائد المتوقعة

12- فيما يلي المخرجات والفوائد المتوقعة:

- المخرج 1: أنشطة حل المشاكل والبحوث بغية بناء القدرة على الصمود وتعزيز نظم الإنتاج وسبل العيش، مما يؤدي إلى اعتماد المجموعات التكنولوجية بغية زيادة إنتاج المحاصيل والإنتاج الحيواني مع العمل في الوقت نفسه على حفظ الموارد الطبيعية. وترمي المجموعات التكنولوجية إلى تشجيع الأخذ بنظام الإنتاج المتكامل للزراعة المروية للأعلاف وللصبار عديم الشوك بالاستخدام العالي الكفاءة للمياه من جانب المزارعين، والترويج لنظم إنتاج الزراعة المروية للأعلاف باستخدام مياه النفايات المعالجة والاستفادة من المنتجات الزراعية ومنتجات الصناعات الزراعية كموارد بديلة للعلف الحيواني؛ والإدارة التشاركية للمراعي وتأهيلها؛ وتحسين نظم إنتاج المحاصيل النقدية في إطار الزراعة المحمية باستخدام نظم الإنتاج العديمة التربة وموارد الطاقة المتجددة والإدارة المتكاملة للإنتاج والحماية؛ والأخذ بإنتاج الأعلاف عن طريق الاستنبات المائي؛ والنظم المتكاملة لإنتاج وإدارة تربية الحيوانات.
- المخرج 2: نقل ونشر المجموعات التكنولوجية المحسنة استناداً إلى إنشاء مواقع تجريبية وإيضاحية لاستهلال استخدام التكنولوجيات الجديدة. وستساعد المواقع التوضيحية على الترويج

لرفع أداء التكنولوجيات واستخدامها الآمن. وسيقدم الدعم للمزارعين لإنشاء نظم إنتاجية جديدة تمكنهم من مواجهة حالات الطوارئ الجديدة.

- المخرج 3: تعزيز قدرة البرامج الوطنية للإرشاد الزراعي والمزارعين على تشجيع واعتماد التكنولوجيات. ويتمثل النشاط الأساسي في تدعيم قدرة النظم الوطنية للبحوث الزراعية والمستخدمين النهائيين في مجال التكنولوجيات المستهدفة. وتشمل الأنشطة الرئيسية الدورات التدريبية وحلقات العمل واجتماعات الخبراء التشاورية ونشر المطبوعات والمعلومات والتوعية فيما يتعلق بأثر تغير المناخ.

خامساً - ترتيبات التنفيذ

13- سيقوم المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة بإدارة البرنامج وتنسيقه من مكتبه الإقليمي في دبي بالتعاون مع النظام الوطني للبحوث الزراعية. وستقوم لجنة توجيهية بتوجيه البرنامج. وهناك أيضاً لجنة توجيهية إقليمية تتألف من منسقين وطنيين من بلدان شبه الجزيرة العربية، وتضم المدير العام المساعد للمركز الدولي لشؤون التعاون والتواصل الدولي، بالإضافة إلى ممثلين عن المانحين والمنسق الإقليمي للمركز الدولي.

14- وسيكون المنسق الإقليمي للبرنامج الإقليمي لشبه الجزيرة العربية التابع للمركز الدولي مسؤولاً عن أنشطة البرنامج عموماً، بما في ذلك الجوانب المتعلقة بالإبلاغ والشؤون المالية. غير أنه سيتم تكليف علماء تابعين للمركز الدولي بكل من مكونات البرنامج للعمل بالتعاون وثيق مع العلماء المعينين وموظفي النظم الوطنية للبحوث الزراعية. إضافة لذلك، ستعين النظم الوطنية لكل مكون من مكونات البرنامج نقطة تنسيق (منسق تقني) وفريقاً لتنفيذ البرنامج للاضطلاع بأعمال البرنامج اليومية بالتعاون وثيق مع علماء المركز الدولي وتحت إشرافهم.

15- وسيعقد اجتماع سنوي للتنسيق التقني لمناقشة أنشطة السنة وإنجازاتها وتقييم ذلك، ولوضع مقترحات خطة العمل والميزانية السنوية للعام المقبل. وستجتمع اللجنة التوجيهية مرة واحدة في السنة في أحد بلدان شبه الجزيرة العربية لاستعراض وتعديل وإقرار خطة العمل والميزانية السنوية.

16- وسيعقد سنوياً اجتماعاً للتنسيق التقني الإقليمي في أحد بلدان شبه الجزيرة العربية المشاركة. وخلال هذه الاجتماعات، سيجري العلماء وخبراء الإرشاد الزراعي والمستخدمون النهائيون الآخرون المنتمون للمؤسسات الوطنية المشاركة والمركز الدولي استعراضاً لنتائج السنة الماضية وسيضعون الصيغة النهائية لخطة العمل والميزانية السنوية للموسم المقبل. وسيشارك علماء المركز الدولي مع المراكز الوطنية للبحوث الزراعية بوضع خطة العمل والميزانية السنوية استناداً إلى اقتراح خطة العمل المطروحة أثناء اجتماع التنسيق التقني الإقليمي. وسيكون المركز الدولي مسؤولاً عن استعراض الاقتراح وخطة العمل وعن وضع الصيغة النهائية لخطة العمل والميزانية السنوية. وسيقدم المركز الدولي الوثائق النهائية للموافقة في الاجتماعات.

17- وسيقدم المركز الدولي تقارير مالية نصف سنوية غير خاضعة لمراجعة الحسابات عن البرنامج إلى الصندوق وسيتكفل بأن تتم تغطية فترة تنفيذ البرنامج بأكملها بمراجعة الحسابات. وسيخضع المركز الدولي حساباته المؤسسية لمراجعة للحسابات يجريها مراجعو حسابات مستقلون وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة

الحسابات وبصورة تمتثل للخطوط التوجيهية لدى الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وسيقدم للصندوق نسخة عن الكشوف المالية المراجعة خلال فترة ستة أشهر من انتهاء كل سنة مالية. وسيتكفل المركز الدولي بأن يقوم مراجع الحسابات المستقل بإعداد رسالة رأي المراجعة حول كشوف الإنفاق، وينقلها إلى الصندوق، مع الكشف عن المبالغ القادمة من المصادر المختلفة والتي يتم استلامها وصرفها في إطار هذه العملية. وسيغطي تقرير المراجعة السنوية للحسابات المقدم إلى الصندوق الأموال التي يقدمها الصندوق بالإضافة إلى أي تمويل مشترك، كما سيضم نفقات الجهات الفرعية المستفيدة من المنحة، في حال وجودهم، وهي جهات ستكون مسؤولة عن استخدام أموال المنحة الفرعية وستخضع لرقابة المراجعة العادية للحسابات. علاوة على ذلك، ستغطي هذه المراجعات كامل مبلغ المنحة، بما في ذلك نسبة الـ 2 في المائة التي ستدفع إلى البنك الدولي باعتباره مقدماً للخدمات المتعاقد عليها.

سادساً - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

18- سيقدّم الصندوق 1.5 مليون دولار أمريكي للبرنامج. وستساهم البرامج الوطنية في البلدان السبعة المشاركة من خلال مساهمات عينية يقدمها موظفو البحوث والإدارة لديها. ويشمل ذلك في الإمارات العربية المتحدة تقديم المكتب الإقليمي في دبي. ويقدر أن المساهمات العينية التي ستقدمها بلدان شبه الجزيرة العربية السبعة يتزايد على 7 ملايين من الدولارات الأمريكية. وتقضي الخطة بأن يقوم بتمويل البرنامج كل من الصندوق والصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية وصندوق الأوبك للتنمية الدولية. وقد وافق الصندوق العربي بالفعل على المساهمة بمبلغ 2 مليون دولار أمريكي.

19- وسيتم نقل جميع الأموال من خلال قنوات البنك الدولي، باعتباره من القيمين على صندوق الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وذلك فور توقيع اتفاقية التنفيذ بين المركز الدولي والصندوق. وسيستند صرف الأموال من الصندوق إلى المركز الدولي إلى خطط العمل والميزانيات السنوية، مع تقديم سلف تصل قيمتها إلى 75 في المائة من الميزانية الموافق عليها للأنشطة التي سيضطلع بها.

الجدول 1

موجز الميزانية وخطة التمويل

عدد	فئة الإنفاق ^أ	الصندوق	التمويل المشترك ^ب
1	الاستشارات	20 000	31 000
2	المعدات والمواد	514 000	221 000
3	البضائع والخدمات والمدخلات	36 000	23 000
4	التكاليف التشغيلية	49 000	137 000
5	المرتبّات والعلاوات	400 000	1 093 000
6	حلقات العمل	60 000	75 000
7	التدريب	216 000	88 000
8	السفر والعلاوات	6 000	7 000
	مجموع التكاليف المباشرة	1 305 000	1 675 000
9	التكاليف الثابتة للمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة	169 000	325 000
10	تكاليف البنك الدولي الثابتة (2 في المائة - باعتباره مقدماً للخدمات المتعاقد عليها)	30 000	-
	المجموع	1 500 000	2 000 000

أ تدرج فئة الإنفاق لأغراض إشارية فقط ويمكن أن تخضع للتعديل، حسب الاقتضاء، بحيث تتناسب مع الهياكل المحاسبية لدى المستفيد.

ب مساهمة نقدية تم تأمينها من الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية

الجدول 2
موجز الميزانية وخطة التمويل

ميزانية الصندوق الكلية	بناء القدرات	بحوث حل المشاكل	نقل التكنولوجيا	
24 000	0	16 000	8 000	الاستشارات
514 000	0	165 000	349 000	المعدات والمواد
36 000	0	36 000	0	البضائع والخدمات والمدخلات
49 000	17 000	16 000	16 000	التكاليف التشغيلية
400 000	132 000	135 000	133 000	المرتبات والعلوات
60 000	18 000	22 000	20 000	حلفاء العمل
216 000	210 000	3 000	3 000	التدريب
6 000	0	3 000	3 000	السفر الدولي والعلوات
1 305 000	377 000	396 000	532 000	مجموع التكاليف المباشرة
169 000	49 000	51 000	69 000	المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة
26 000	7 000	8 000	11 000	الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
195 000	56 000	59 000	80 000	مجموع التكاليف غير المباشرة
1 500 000	433 000	455 000	612 000	المجموع

Results-based logical framework

	Narrative Summary	Objective Verifiable Indicators	Means of Verifications	Important Assumptions
Goal	The project main goal is to contribute to Arabian Peninsula countries food security, natural resources conservation and improve the livelihood of rural communities.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Increase agricultural and animal production 2 Improved rural income 3 Expand area of irrigated forage crops using TWW 4 Improve water productivity 	<ol style="list-style-type: none"> 1 National Agricultural production statistics 2 Development program report 3 Other national and international agencies report and statistics 	Enabling national development strategies and policy environment
Objectives	<ol style="list-style-type: none"> 1 Test, enhance and develop technology packages suitable for Arabian Peninsula environment to increase crop and animal production while conserving natural resources. 2 Transfer and disseminate the improved technology packages to increase crop and livestock production and productivity, increase water use efficiency and conserve natural resources. 3 Enhance the capacity of national and extension programs to promote the adoption the targeted technologies and enhanced communication among various stockholders. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Recommended technologies adopted by participating pilot farmers and end-users 2 Strategies for wider dissemination of technologies included in national research and extension plans. 3 Participatory and adaptive research approaches and further technical research on recommended options included in national research and extension plans. 4 National scientists are actively sharing information and using information services 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Program completion report 2 Supervision reviews 3 Impact assessments 4 Program completion report 5 Program monitoring and progress reports 6 National program plans 	Continued national commitment to the Program
Outputs 1	Technology packages suitable for Arabian Peninsula environment to increase crop and animal production while conserving natural resources tested enhanced and developed.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Save at least 25% of fresh water by using TWW in producing forage crops 2 Improve water use efficiency of fodder production by 50% through using indigenous forage species. 3 Save about 80% of irrigation water using soilless production systems for cash crop production. 4 Increase the yield of high value vegetable crops under greenhouse conditions by 3-5 folds using soilless production systems and IPPM. 5 Increased the animal productivity by 20% and reduce the input cost by 20% by using alternative feed resources and integrated production managements 6 Project impact on pilot growers will be studied by the end of the project 7 At least 5 scientific papers on project targeted technologies will be published by the end of the project 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Impact assessment reports 2 NARS reports 3 Project progress reports 4 MSc student theses 	
Activities for Output 1				
Key Activities	Sub activities			Inputs
Enhance the cash crop production systems under protected agriculture using soilless production systems, renewable energy resources and IPPM				1 Budget
Develop and enhance forage production under hydroponic conditions				2 Multi-disciplinary research team from ICARDA
Use treated wastewater for the production of perennial forage crops and spineless cactus				3 Collaboration of local researcher and extension agents
Improve the animal husbandry production and management systems				4 Vehicles
Enhance rangeland productivity through using proper management and appropriate				5 Field, office and Lab supplies and equipment
			6 Germplasm accessions	

rehabilitation techniques				
Improve productivity and nutritive value of Irrigated indigenous forages and cactus				
Develop and introduce suitable alternative animal feed resources				
Monitor and assess the climate change impact on ground water, soil degradation, plant and animal production in AP				
	Narrative Summary	Objective Verifiable Indicators	Means of Verifications	Important Assumptions
Output2	Improved technology packages to increase crop and livestock production and productivity, increase water use efficiency while conserving natural resources transferred to the end users	1 About 360 pilot sites on project targeted technology will be developed by the end of the project 2 Pilot growers income will increase at least by 25% after adoption of the targeted technologies 3 Water productivity for high value crops and irrigated forages increased by minimum 50%	1 Impact assessment reports 2 NARS reports	3 Farmers and end-users are ready to adopt the project targeted technologies 4 Cooperation of local NARS staff
Activities for Output 2				
Key Activities	Sub activities			Inputs
Transfer and disseminate the improved technology packages to increase crop and livestock production and productivity, increase water use efficiency and conserve natural resources.				1 Budget 2 Multi-disciplinary research team from ICARDA 3 Collaboration of local researcher and extension agents 4 Vehicles 5 Field, office and Lab supplies and equipment 6 Germplasm accessions
	Narrative Summary	Objective Verifiable Indicators	Means of Verifications	Important Assumptions
Output 3	capacity of national and extension programs as well as growers to promote and adopt the targeted technologies enhanced	1 More than 500 extension agents, researchers, farmers and livestock herder, will be benefited by the project training program. 2 In addition, 7 motivated young men and women from AP countries will work alongside ICARDA's scientists as post-graduate students to earn MSc. 3 Number of hand outs and manuals related to project targeted technology will be published by the end of 3 rd year.	1 Impact assessment reports 2 NARS reports 3 Project progress reports 4 MSc student theses	
Activities for Output 3				
Key Activities	Sub activities			Inputs
Reinforce the capacity of the NARS and end-users on project targeted technologies				1 Budget 2 Multi-disciplinary research team from ICARDA 3 Collaboration of local researcher and extension agents 4 Vehicles
Conduct Socio-Economic and Impact Assessment Studies				

Due to the length of the Sub activities, these are listed only in the Large Grant Design Document.